S P E C U L U M

A Journal of Medieval Studies

CONTENTS

Vol. 73, 1998

published by
The Medieval Academy of America
Cambridge, Massachusetts

Contents

Articles

Blockley, Mary, "Cædmon's Conjunction: *Cædmon's Hymn* 7a Revisited," 1–31

Brody, Saul N., "Making a Play for Criseyde: The Staging of Pandarus's House in Chaucer's *Troilus and Criseyde*," 115–40

Burman, Thomas E., "*Tafsīr* and Translation: Traditional Arabic Qur'ān Exegesis and the Latin Qur'āns of Robert of Ketton and Mark of Toledo," 703–32

Burrow, J. A., "Hoccleve's *Complaint* and Isidore of Seville Again," 424–28

Bynum, Caroline Walker, "Metamorphosis, or Gerald and the Werewolf," 987–1013

Enright, Michael J., "The Warband Context of the Unferth Episode," 297–337

Gertz, SunHee Kim, "Echoes and Reflections of Enigmatic Beauty in Ovid and Marie de France," 372–96

Hoekstra, Gerald R., "The French Motet as Trope: Multiple Levels of Meaning in *Quant florist la violete / El mois de mai / Et gaudebit*," 32–57

Jackson, Elizabeth, " 'Not Simply Lists': An Eddic Perspective on Short-Item Lists in Old English Poems," 338–71

Jones, Christopher A., "The Book of the Liturgy in Anglo-Saxon England," 659–702

Kolve, V. A., "Ganymede / *Son of Getron:* Medieval Monasticism and the Drama of Same-Sex Desire," 1014–67

Morrison, Karl F., "Sounding Hermeneutics: Two Recent Works," 787–98

Newman, Barbara, "Possessed by the Spirit: Devout Women, Demoniacs, and the Apostolic Life in the Thirteenth Century," 733–70

Pfeffer, Wendy, "The *Dit des monstiers*," 80–114

Schnell, Rüdiger, "The Discourse on Marriage in the Middle Ages," 771–86

Simpson, James, "The Other Book of Troy: Guido delle Colonne's *Historia destructionis Troiae* in Fourteenth- and Fifteenth-Century England," 397–423

Smoller, Laura A., "Miracle, Memory, and Meaning in the Canonization of Vincent Ferrer, 1453–1454," 429–54

Sortor, Marci, "The Ieperleet Affair: The Struggle for Market Position in Late-Medieval Flanders," 1068–1100

Turville-Petre, Thorlac, "The Earliest English Manorial Survey," 58–79

Reviews

Aberth, John, *Criminal Churchmen in the Age of Edward III: The Case of Bishop Thomas de Lisle* (A. C. Reeves), 141

Adamson, Melitta Weiss, ed., *Food in the Middle Ages: A Book of Essays*, 633

Aers, David, and Staley, Lynn, *The Powers of the Holy: Religion, Politics, and Gender in Late Medieval English Culture* (R. Krug), 142

Akehurst, F. R. P., and Davis, Judith M., eds., *A Handbook of the Troubadours* (S. Kay), 143

Alamichel, Marie-Françoise, trans. (into French), *De Wace à Lawamon. Le "Roman de Brut" de Wace: Texte original (extraits); Le "Brut" de Lawamon: Texte original, traduction (extraits)* (J. Blacker), 145

Alamichel, Marie-Françoise, and Brewer, Derek, eds., *The Middle Ages after the Middle Ages in the English-Speaking World,* 1178
Algazi, Gadi, *Herrengewalt und Gewalt der Herren im späten Mittelalter: Herrschaft, Gegenseitigkeit und Sprachgebrauch* (H. Kaminsky), 799
Allen, Pauline, and Jeffreys, Elizabeth, eds., *The Sixth Century: End or Beginning?* 922
Althoff, Gerd, *Otto III.* (J. W. Bernhardt), 146
Andersen, Flemming G.; Pettitt, Thomas; and Schröder, Reinhold, eds., *The Entertainer in Medieval and Traditional Culture: A Symposium,* 1178
Andrews, Lew, *Story and Space in Renaissance Art: The Rebirth of Continuous Narrative* (P. Hills), 149
Archibald, Elizabeth, and Edwards, A. S. G., eds., *A Companion to Malory,* 1178
Archivio italiano per la storia della pietà, 9, 922
Aristotle, *La "Metaura" d'Aristotile: Volgarizzamento fiorentino anonimo del XIV secolo,* ed. Rita Librandi (J. D. North), 455
L'Arménie et Byzance: Histoire et culture (S. Vryonis, Jr.), 456
Arnade, Peter, *Realms of Ritual: Burgundian Ceremony and Civic Life in Late Medieval Ghent* (J. C. Smith), 802
Arnoldus Vohburgensis, *Historia sancti Emmerammi Arnoldi Vohburgensis, circa 1030,* ed. David Hiley (S. Boynton), 1101
Atherton, Ian; Fernie, Eric; Harper-Bill, Christopher; and Smith, Hassell, eds., *Norwich Cathedral: Church, City and Diocese, 1096–1996* (L. Reilly), 458
Augenti, Andrea, *Il Palatino nel medioevo: Archeologia e topografia (secoli VI–XIII)* (W. Tronzo), 804
Aurell, Martin, *Les noces du comte: Mariage et pouvoir en Catalogne (785–1213)* (S. P. Bensch), 1102
Aventín i Puig, Mercè, *La societat rural a Catalunya en temps feudals: Vallès oriental, segles XIII–XVI* (T. N. Bisson), 805
Azzara, Claudio, *Venetiae: Determinazione di un'area regionale fra antichità e alto medioevo* (M. C. Miller), 807
Baaken, Gerhard, *Ius imperii ad regnum: Königreich Sizilien, Imperium Romanum und römisches Papsttum vom Tode Kaiser Heinrichs VI. bis zu den Verzichterklärungen Rudolfs von Habsburg* (A. Gow), 461
Bachrach, Bernard S., *The Anatomy of a Little War: A Diplomatic and Military History of the Gundovald Affair (568–586)* (S. T. Loseby), 462
Bacon, Roger, *Roger Bacon and the Origins of "Perspectiva" in the Middle Ages: A Critical Edition and English Translation of Bacon's "Perspectiva" with Introduction and Notes,* ed. and trans. David C. Lindberg (S. Unguru), 1104
Bailey, Richard N., *England's Earliest Sculptors* (D. Kahn), 150
Barański, Zygmunt G., and Boyde, Patrick, eds., *The "Fiore" in Context: Dante, France, Tuscany* (D. Senior), 1106
Barber, Richard, and Riches, Anne, *A Dictionary of Fabulous Beasts* (J. M. Ziolkowski), 463
Barbero, Alessandro, *Un'oligarchia urbana: Politica ed economia a Torino fra Tre e Quattrocento* (A. Crabb), 464
Barnwell, P. S., *Kings, Courtiers and Imperium: The Barbarian West, 565–725* (K. F. Drew), 1107
Bartolo da Sassoferrato, *A Grammar of Signs: Bartolo da Sassoferrato's "Tract on Insignia and Coats of Arms,"* ed. and trans. Osvaldo Cavallar, Susanne Degenring, and Julius Kirshner (T. M. Izbicki), 465
Bauer, Christian, *Geistliche Prosa im Kloster Tegernsee: Untersuchungen zu Gebrauch und Überlieferung deutschsprachiger Literatur im 15. Jahrhundert* (D. L. Stoudt), 467

Baumgärtner, Ingrid, ed., *Kunigunde: Eine Kaiserin an der Jahrtausendwende*, 1179
Bayless, Martha, *Parody in the Middle Ages: The Latin Tradition* (R. E. Pepin), 807
Beck, Patrice, ed., *Genèse médiévale de l'anthroponymie moderne*, 4: *Discours sur le nom: Normes, usages, imaginaire (VIe–XVIe siècles)*, 1179
Becker, Karin, *Eustache Deschamps: L'état actuel de la recherche* (L. Kendrick), 1108
Bedouelle, Guy; Cessario, Romanus; and White, Kevin, eds., *Jean Capreolus et son temps (1380–1444)*, 1179
Beltjens, Alain, *Aux origines de l'ordre de Malte: De la fondation de l'hôpital de Jérusalem à sa transformation en ordre militaire* (D'A. J. D. Boulton), 469
Berg, Maxine, *A Woman in History: Eileen Power, 1889–1940* (B. A. Hanawalt), 471
Bériou, Nicole, and d'Avray, David L., with P. Cole, J. Riley-Smith, and M. Tausche, *Modern Questions about Medieval Sermons: Essays on Marriage, Death, History and Sanctity*, 1180
Bernhard, Michael, ed., *Lexicon musicum Latinum medii aevi/Wörterbuch der lateinischen Musikterminologie des Mittelalters bis zum Ausgang des 15. Jahrhunderts/Dictionary of Medieval Latin Musical Terminology to the End of the 15th Century*, 2: *A–authenticus* (N. van Deusen), 472
Bertin, Annie, *L'expression de la cause en ancien français* (S. Fleischman), 1109
Besserman, Lawrence, ed., *The Challenge of Periodization: Old Paradigms and New Perspectives*, 923
Bestul, Thomas H., *Texts of the Passion: Latin Devotional Literature and Medieval Society* (S. Sticca), 1111
Biller, Peter, and Minnis, A. J., eds., *Medieval Theology and the Natural Body*, 1180
Binski, Paul, *Medieval Death: Ritual and Representation* (I. Herklotz), 809
Bitel, Lisa M., *Land of Women: Tales of Sex and Gender from Early Ireland* (W. Sayers), 1113
Bjork, Robert E., ed., *Cynewulf: Basic Readings* (N. Howe), 152
Boe, John, ed., *Ordinary Chants and Tropes for the Mass from Southern Italy, A.D. 1000–1250*, 3: *Preface Chants and Sanctus* (R. Steiner), 811
Boitani, Piero, and Torti, Anna, eds., *Mediaevalitas: Reading the Middle Ages*, 923
Bonachía Hernando, Juan Antonio, ed., *La ciudad medieval: Aspectos de la vida urbana en la Castilla bajomedieval*, 923
Bonde, Sheila, *Fortress-Churches of Languedoc: Architecture, Religion, and Conflict in the High Middle Ages* (W. W. Clark), 1115
Bonfil, Roberto, *Tra due mondi: Cultura ebraica e cultura cristiana nel medioevo*, 633
Bonner, Michael, *Aristocratic Violence and Holy War: Studies in the Jihad and the Arab-Byzantine Frontier* (P. M. Cobb), 813
Borders, James, ed., *Early Medieval Chants from Nonantola*, 1: *Ordinary Chants and Tropes*; 2: *Proper Chants and Tropes*; 3: *Processional Chants* (R. Steiner), 811
Bougard, François, *La justice dans le royaume d'Italie de la fin du VIIIe siècle au début du XIe siècle* (T. F. X. Noble), 474
Boulhol, Pascal, *Ἀναγνώρισμος: La scène de reconnaissance dans l'hagiographie antique et médiévale* (E. G. Whatley), 1117
Boulton, Maureen Barry McCann, *The Song in the Story: Lyric Insertions in French Narrative Fiction, 1200–1400* (J. Beer), 1119
Bourin, Monique; Martin, Jean-Marie; and Menant, François, eds., *L'anthroponymie: Document de l'histoire sociale des mondes méditerranéens médiévaux*, 633
Bower, Walter, *Scotichronicon*, 7: *Books XIII and XIV*, ed. and trans. A. B. Scott and D. E. R. Watt, with Ulrike Morét and Norman F. Shead (V. Chandler), 476
Bremmer, Jan, and Roodenburg, Herman, eds., *A Cultural History of Humour: From Antiquity to the Present Day*, 634

Brenta, Andrea, *Discorso sulle discipline per l'inaugurazione dell'anno accademico nello Studium Urbis*, ed. and trans. (into Italian) Maurizio Campanelli (P. F. Gehl), 477
Brewer, Charlotte, *Editing Piers Plowman: The Evolution of the Text* (R. Hanna), 477
Brown, Jacqueline, and Stoneman, William P., eds., *A Distinct Voice: Medieval Studies in Honor of Leonard E. Boyle, O.P.*, 634
Brown, Patricia Fortini, *Venice and Antiquity: The Venetian Sense of the Past* (J. Gardner), 815
Brown, Peter, *The Rise of Western Christendom: Triumph and Diversity, AD 200–1000* (K. Pennington), 816
Brundage, James A., *Medieval Canon Law* (E. Peters), 1121
Bullough, Vern L., and Brundage, James A., eds., *Handbook of Medieval Sexuality*, 635
Bulst, Neithard; Descimon, Robert; and Guerreau, Alain, eds., *L'état ou le roi: Les fondations de la modernité monarchique en France (XIVe–XVIIe siècles)*, 636
Burnett, Charles, *Magic and Divination in the Middle Ages: Texts and Techniques in the Islamic and Christian Worlds*, 924
Burns, Robert I., S.J., *Jews in the Notarial Culture: Latinate Wills in Mediterranean Spain, 1250–1350* (S. A. Epstein), 1123
Busby, Keith, ed., *Word and Image in Arthurian Literature* (N. J. Lacy), 480
Byrhtferth, *Byrhtferth's Enchiridion*, ed. and trans. Peter S. Baker and Michael Lapidge (R. M. Liuzza), 153
Byzantium and Serbia in the Fourteenth Century, 924
Camille, Michael, *Master of Death: The Lifeless Art of Pierre Remiet, Illuminator* (L. F. Sandler), 482
Cardon, Bert, *Manuscripts of the Speculum humanae salvationis in the Southern Netherlands (c. 1410–c. 1470): A Contribution to the Study of 15th Century Book Illumination and of the Function and Meaning of Historical Symbolism* (J. Hamburger), 818
Carlin, Martha, *Medieval Southwark* (J. Masschaele), 154
Carucci, Paola, ed., with Massimo Buttazzo, *Gli archivi per la storia dell'alimentazione*, 925
Cavallo, Guglielmo, ed., *I luoghi della memoria scritta: Manoscritti, incunaboli, libri a stampa di Biblioteche Statali Italiane* (H. K. Szépe), 820
Cazelles, Brigitte, *The Unholy Grail: A Social Reading of Chrétien de Troyes's "Conte du Graal"* (J. L. Kellogg), 485
Charbonnel, Nicole, and Iung, Jean-Eric, eds., *Gerbert l'européen*, 1181
Chareyron, Nicole, *Jean le Bel: Le maître de Froissart, grand imagier de la Guerre de Cent Ans* (J. Blacker), 156
Chase, Steven, *Angelic Wisdom: The Cherubim and the Grace of Contemplation in Richard of St. Victor* (H. Feiss, O.S.B.), 821
Chaucer, Geoffrey, *The House of Fame*, ed. Nicholas R. Havely (J. M. Fyler), 488
Chrétien de Troyes, *La copie de Guiot, fol. 79v–105r du manuscrit f. fr. 794 de la Bibliothèque Nationale, "Li chevaliers au lyeon" de Crestien de Troyes*, ed. Kajsa Meyer (D. F. Hult), 158
Cingolani, Stefano Maria, *Le storie dei Longobardi: Dall'origine a Paolo Diacono* (W. Goffart), 823
Clark, Francelia Mason, *Theme in Oral Epic and in "Beowulf"* (M. D. Cherniss), 489
Clark, John P. H., *"The Cloud of Unknowing": An Introduction*, 1: *Introduction*; 2: *Notes on "The Cloud of Unknowing"*; 3: *Notes on "The Book of Privy Counselling," Bibliography, References* (I. Peterson, OSF), 823
Clemoes, Peter, *Interactions of Thought and Language in Old English Poetry* (R. E. Bjork), 491

Cobby, Anne Elizabeth, *Ambivalent Conventions: Formula and Parody in Old French* (K. Gravdal), 824
Cohen, Jeffrey Jerome, ed., *Monster Theory: Reading Culture*, 1181
Cohen, Jeffrey Jerome, and Wheeler, Bonnie, eds., *Becoming Male in the Middle Ages*, 1182
Cohen, Jeremy, ed., *From Witness to Witchcraft: Jews and Judaism in Medieval Christian Thought*, 926
Cohn, Samuel K., Jr., *Women in the Streets: Essays on Sex and Power in Renaissance Italy* (S. M. Stuard), 825
Constable, Giles, *Three Studies in Medieval Religious and Social Thought* (S. Chase), 1124
Contamine, Philippe, and Mattéoni, Olivier, eds., *La France des principautés: Les Chambres des comptes, XIVe et XVe siècles* (J. B. Henneman), 493
Cooper, Helen, and Mapstone, Sally, eds., *The Long Fifteenth Century: Essays for Douglas Gray*, 927
Copeland, Rita, ed., *Criticism and Dissent in the Middle Ages*, 1182
Crisafulli, Virgil S., and Nesbitt, John W., transs., *The Miracles of St. Artemios: A Collection of Miracle Stories by an Anonymous Author of Seventh-Century Byzantium* (T. S. Miller), 1126
Crouzet-Pavan, Elisabeth, *La mort lente de Torcello: Histoire d'une cité disparue* (J. S. Grubb), 159
Curley, Michael J., *Geoffrey of Monmouth* (J. J. Cohen), 161
Dagron, Gilbert, *Empereur et prêtre: Etude sur le "césaropapisme" byzantin* (J. W. Barker), 494
Dalarun, Jacques, *François d'Assise: Un passage. Femmes et féminité dans les écrits et les légendes franciscaines* (R. E. Lerner), 1128
Dante, *Monarchia*, ed. and trans. Prue Shaw (C. T. Davis), 162
Dark, K. R., ed., *External Contacts and the Economy of Late Roman and Post-Roman Britain*, 927
Davids, Adelbert, ed., *The Empress Theophano: Byzantium and the West at the Turn of the First Millennium* (W. Treadgold), 164
Davidson, Clifford, *Technology, Guilds, and Early English Drama* (B. D. Palmer), 827
Davis, Craig R., *"Beowulf" and the Demise of Germanic Legend in England* (J. D. Niles), 497
de Carlos Villamarín, Helena, *Las antigüedades de Hispania* (K. B. Wolf), 499
de Jong, Mayke, *In Samuel's Image: Child Oblation in the Early Medieval West* (A. J. Stoclet), 828
De Rosa, Daniela, *Alle origini della Repubblica fiorentina: Dai consoli al "Primo Popolo" (1172–1260)* (G. Dameron), 166
Dean, James M., *The World Grown Old in Later Medieval Literature* (J. A. Burrow), 830
Dean, Trevor, and Lowe, K. J. P., eds., *Marriage in Italy, 1300–1650*, 1183
Degnbol, Helle, et al., eds., *Ordbog over det norrøne prosasprog/A Dictionary of Old Norse Prose*, 1: *A–bam* (K. Grimstad), 501
Delany, Sheila, *The Naked Text: Chaucer's "Legend of Good Women"* (R. W. Frank, Jr.), 502
Delmaire, Roland, *Les institutions du Bas-Empire Romain, de Constantin à Justinien*, 1: *Les institutions civiles palatines* (L. Okamura), 832
Déroche, Vincent, *Etudes sur Léontios de Néapolis* (A. Alexakis), 1130
Derville, Alain, *L'économie française au moyen âge* (M. Sortor), 834
Deshman, Robert, *The Benedictional of Æthelwold* (J. Alexander), 168
Deskis, Susan E., *"Beowulf" and the Medieval Proverb Tradition* (N. Howe), 836

Dessì, Rosa Maria, and Lauwers, Michel, eds., *La parole du prédicateur, Ve–XVe siècle*, 1183
DeWindt, Edwin Brezette, ed., *The Salt of Common Life: Individuality and Choice in the Medieval Town, Countryside, and Church. Essays Presented to J. Ambrose Raftis*, 636
Deyon, Pierre; Richez, Jean-Claude; and Strauss, Léon, eds., *Marc Bloch, l'historien et la cité* (B. Lyon), 838
Didi-Huberman, Georges, *Fra Angelico: Dissemblance and Figuration* (B. L. Brown), 840
Dilcher, Gerhard, and Violante, Cinzio, eds., *Strutture e trasformazioni della signoria rurale nei secoli X–XIII*, 928
Dobson, R. B., *Church and Society in the Medieval North of England*, 636
Dronke, Peter, *Sources of Inspiration: Studies in Literary Transformations, 400–1500*, 1183
Dubuis, Pierre, *Les vifs, les morts et le temps qui court: Familles valaisannes, 1400–1550* (M. Shadis), 1132
Duggan, Anne J., ed., *Queens and Queenship in Medieval Europe*, 1184
Dukes, Eugene D., *Magic and Witchcraft in the Dark Ages* (E. Peters), 842
Dunn, Diana E. S., ed., *Courts, Counties and the Capital in the Later Middle Ages*, 637
Dupré, Louis, *Passage to Modernity: An Essay in the Hermeneutics of Nature and Culture* (F. Oakley), 170
Duval, Yves-Marie, *Histoire et historiographie en Occident aux IVe et Ve siècles*, 1184
Earp, Lawrence, *Guillaume de Machaut: A Guide to Research* (L. de Looze), 844
Eberlein, Johann Konrad, *Miniatur und Arbeit* (B. Buettner), 504
Edwards, Huw M., *Dafydd ap Gwilym: Influences and Analogues* (H. Fulton), 506
Edwards, John, *Religion and Society in Spain, c. 1492*, 637
Eliassen, Finn-Einar, and Ersland, Geir Atle, eds., *Power, Profit and Urban Land: Landownership in Medieval and Early Modern Northern European Towns*, 638
Emery, Anthony, *Greater Medieval Houses of England and Wales, 1300–1500*, 1: *Northern England* (M. F. Hearn), 1133
Emery, Kent, Jr., *Monastic, Scholastic and Mystical Theologies from the Later Middle Ages*, 1185
Esch, Arnold, and Kamp, Norbert, eds., *Friedrich II.: Tagung des Deutschen Historischen Instituts in Rom im Gedenkjahr 1994*, 1185
Estévez Sola, Juan A., ed., *Chronica Naierensis* (K. B. Wolf), 508
Evans, Helen C., and Wixom, William D., eds., *The Glory of Byzantium: Art and Culture of the Middle Byzantine Era, A.D. 843–1261* (D. Buckton), 1134
Feenstra, Robert, *Legal Scholarship and Doctrines of Private Law, 13th–18th Centuries*, 928
Fenster, Thelma S., ed., *Arthurian Women: A Casebook* (D. Staines), 211
Ferster, Judith, *Fictions of Advice: The Literature and Politics of Counsel in Late Medieval England* (R. A. Peck), 509
Fingernagel, Andreas, and Roland, Martin, *Mitteleuropäische Schulen*, 1: *(Ca. 1250–1350)* (A. Stones), 844
Fletcher, Alan J., and Hüsken, Wim, eds., *Between Folk and Liturgy*, 1186
Fonseca, Cosimo Damiano, and Pace, Valentino, eds., *Santa Maria di Anglona*, 1186
Foreville, Raymonde, ed., *Le cartulaire du Chapitre Cathédral Saint-Etienne d'Agde* (F. L. Cheyette), 512
Forni, Pier Massimo, *Adventures in Speech: Rhetoric and Narration in Boccaccio's "Decameron"* (W. A. Rebhorn), 514
Fouracre, Paul, and Gerberding, Richard A., *Late Merovingian France: History and Hagiography, 640–720* (M. J. Enright), 172

Fox, John, *The Poetry of Fifteenth-Century France*, 1: *Authors and Themes*; 2: *Versification and Texts* (N. Margolis), 516
Fraker, Charles F., *The Scope of History: Studies in the Historiography of Alfonso el Sabio*, 1186
Franklin, Simon, and Shepard, Jonathan, *The Emergence of Rus, 750–1200* (M. Dimnik), 173
Frantzen, Allen J., and Niles, John D., eds., *Anglo-Saxonism and the Construction of Social Identity*, 1187
French, Thomas, *York Minster: The Great East Window* (E. Pastan), 175
Frese, Dolores Warwick, and O'Keeffe, Katherine O'Brien, eds., *The Book and the Body*, 1187
Fried, Johannes, ed., *Dialektik und Rhetorik im früheren und hohen Mittelalter: Rezeption, Überlieferung und gesellschaftliche Wirkung antiker Gelehrsamkeit vornehmlich im 9. und 12. Jahrhundert*, 1187
Friedman, John B., *Northern English Books, Owners, and Makers in the Late Middle Ages* (R. Hanna III), 176
Fryde, E. B., *Peasants and Landlords in Later Medieval England* (M. Mate), 1136
Fuhrmann, Horst, with Markus Wesche, *"Sind eben alles Menschen gewesen": Gelehrtenleben im 19. und 20. Jahrhundert* (H. Kaminsky), 1137
Gabdrachmanov, P. Sh., *Paysans médiévaux et leurs familles: Etude démographique du village français du VIIIe au XIe siècle (d'après les chartes)* (W. C. Jordan), 1139
Gallo, F. Alberto, *Music in the Castle: Troubadours, Books, and Orators in Italian Courts of the Thirteenth, Fourteenth, and Fifteenth Centuries* (V. Pollina), 177
Gampel, Benjamin R., ed., *Crisis and Creativity in the Sephardic World, 1391–1648*, 1188
Gaunt, Simon, *Gender and Genre in Medieval French Literature* (M.-A. Bossy), 848
Gauthier, Nancy, and Fixot, Michel, *Province ecclésiastique de Rouen (Lugdunensis secunda)* (B. K. Young), 1140
Genicot, L., *L'économie rurale namuroise au bas moyen âge*, 4: *La communauté et la vie rurales* (D. Angers), 518
Gensini, Sergio, ed., *Principi e città alla fine del medioevo*, 1188
Geoffroy de Vendôme, *Œuvres*, ed. and trans. (into French) Geneviève Giordanengo (P. D. Johnson), 520
Gibson, M. T. (†), and Smith, Lesley, eds., with Joseph Ziegler, *Codices Boethiani: A Conspectus of Manuscripts of the Works of Boethius*, 1: *Great Britain and the Republic of Ireland* (S. Ebbesen), 178
Gleßgen, Martin-Dietrich, and Lebsanft, Franz, eds., *Alte und neue Philologie*, 1189
Gneuss, Helmut, *Books and Libraries in Early England*, 928
———, *Language and History in Early England*, 929
Goetz, Hans-Werner, and Sauerwein, Friederike, eds., *Volkskultur und Elitekultur im frühen Mittelalter: Das Beispiel der Heiligenviten*, 929
Gold, Barbara K.; Miller, Paul Allen; and Platter, Charles, eds., *Sex and Gender in Medieval and Renaissance Texts: The Latin Tradition*, 1189
Goldberg, P. J. P., trans., *Women in England, c. 1275–1525: Documentary Sources* (S. McSheffrey), 194
Golding, Brian, *Gilbert of Sempringham and the Gilbertine Order, c. 1130–c. 1300* (C. Edwards), 179
Goldman, Philippe, and Roth, Christian-E., eds., *En Berry, du moyen-âge à la Renaissance: Pages d'histoire et d'histoire de l'art. Mélanges offerts à Jean-Yves Ribault*, 1189
Golinelli, Paolo, *Il papa contadino: Celestino V e il suo tempo* (E. Peters), 850
Gonzalvo i Bou, Gener, ed., *Les constitucions de Pau i Treva de Catalunya (segles XI–XIII)* (S. P. Bensch), 521

Gouguenheim, Sylvain, *La sibylle du Rhin: Hildegarde de Bingen, abbesse et prophétesse rhénane* (B. Newman), 522
Greetham, D. C., ed., *The Margins of the Text*, 1191
Gregg, Joan Young, *Devils, Women, and Jews: Reflections of the Other in Medieval Sermon Stories* (M. Jennings), 1142
Gribbin, Joseph A., *Aspects of Carthusian Liturgical Practice in Later Medieval England* (J. R. Wright), 524
Grubb, James S., *Provincial Families of the Renaissance: Private and Public Life in the Veneto* (G. Ruggiero), 852
Guest, Gerald B., trans., *Bible moralisée: Codex Vindobonensis 2554, Vienna, Österreichische Nationalbibliothek* (R. G. Calkins), 180
Guido da Vigevano, *Le macchine del re: Il "Texaurus Regis Francie" di Guido da Vigevano*, ed. and trans. (into Italian) Giustina Ostuni (K. DeVries), 525
Guillelmus de Moerbeka, trans. (into Latin), *Metaphysica: Lib. I–XIV*, ed. Gudrun Vuillemin-Diem (S. Ebbesen), 181
Guillot, Olivier; Rigaudière, Albert; and Sassier, Yves, *Pouvoirs et institutions dans la France médiévale*, 1: *Des origines à l'époque féodale*; 2: *Des temps féodaux aux temps de l'Etat* (E. A. R. Brown), 526
Guyotjeannin, Olivier, and Poulle, Emmanuel, eds., *Autour de Gerbert d'Aurillac: Le pape de l'an mil* (B. Bedos-Rezak), 528
Hackett, Jeremiah, ed., *Roger Bacon and the Sciences: Commemorative Essays*, 1191
Hahn, Thomas, and Lupack, Alan, eds., *Retelling Tales: Essays in Honor of Russell Peck*, 1192
Hamesse, Jacqueline, ed., *Aux origines du lexique philosophique européen: L'influence de la "Latinitas,"* 1192
Hamma, Kenneth, ed., *Alexandria and Alexandrianism*, 638
Harley, Marta Powell, ed., *The Myrour of Recluses: A Middle English Translation of "Speculum inclusorum"* (G. R. Keiser), 183
Haverkamp, Alfred, and Vollrath, Hanna, eds., *England and Germany in the High Middle Ages*, 1192
Heiple, Daniel L., *Garcilaso de la Vega and the Italian Renaissance* (C. B. Weimer), 532
Henken, Elissa R., *National Redeemer: Owain Glyndŵr in Welsh Tradition* (B. Hudson), 184
Hicks, Carola, *Animals in Early Medieval Art* (D. Mac Lean), 185
Hill, Donald, *A History of Engineering in Classical and Medieval Times* (P. Squatriti), 1143
Hill, Stephen, *The Early Byzantine Churches of Cilicia and Isauria* (M. Rautman), 533
Hillier, Richard, *Arator on the Acts of the Apostles: A Baptismal Commentary* (M. R. D'Angelo), 535
Hodges, Richard, and Whitehouse, David, *Mahomet, Charlemagne et les origines de l'Europe* (A. E. Laiou), 186
Høgel, Christian, ed., *Metaphrasis: Redactions and Audiences in Middle Byzantine Hagiography* (A.-M. Talbot), 537
Hogg, James, ed., *The Mystical Tradition and the Carthusians*, 9–11 and 14, 1193
Holladay, Joan A., *Illuminating the Epic: The Kassel "Willehalm" Codex and the Landgraves of Hesse in the Early Fourteenth Century* (R. S. Wieck), 1144
Hollister, C. Warren, ed., *Anglo-Norman Political Culture and the Twelfth-Century Renaissance*, 638
Holt, J. C., *Colonial England, 1066–1215*, 638
Holzner, Johann; Putzer, Oskar; and Siller, Max, eds., *Literatur und Sprachkultur in Tirol*, 1194
Hood, John Y. B., *Aquinas and the Jews* (J. F. Ross), 854

Hooper, Nicholas, and Bennett, Matthew, *Cambridge Illustrated Atlas: Warfare, the Middle Ages, 768–1487* (J. Heinen), 187

Horlacher, Stefan, and Islinger, Marion, eds., *Expedition nach der Wahrheit: Poems, Essays, and Papers in Honour of Theo Stemmler*, 1194

Hotchkiss, Valerie R., *Clothes Make the Man: Female Cross Dressing in Medieval Europe* (M. Thiébaux), 538

Houben, Hubert, *Die Abtei Venosa und das Mönchtum im normannisch-staufischen Süditalien* (J. M. Powell), 189

———, *Mezzogiorno normanno-svevo: Monasteri e castelli, ebrei e musulmani* (B. M. Kreutz), 1145

Houwen, L. A. J. R., ed., *Animals and the Symbolic in Mediaeval Art and Literature*, 929

Hreinsson, Viðar, et al., eds., *The Complete Sagas of Icelanders, Including 49 Tales* (K. Wolf), 1147

Hudson, Benjamin T., ed. and trans., *Prophecy of Berchán: Irish and Scottish High-Kings of the Early Middle Ages* (R. C. Stacey), 190

Hunt, Tony, ed., *Anglo-Norman Medicine*, 1: *Roger Frugard's "Chirurgia," the "Practica brevis" of Platearius* (P. M. Jones), 539

Huot, Sylvia, *Allegorical Play in the Old French Motet: The Sacred and the Profane in Thirteenth-Century Polyphony* (B. J. Evans), 856

Iglesia Ferreirós, Aquilino, ed., *El dret comú i Catalunya: Actes del IV Simposi Internacional, Homenatge al professor Josep M. Gay Escoda, Barcelona, 27–28 de maig de 1994*, 1195

———, ed., *El dret comú i Catalunya: Actes del V Simposi Internacional, Barcelona, 26–27 de maig de 1995*, 1195

Initium: Revista catalana d'història del dret, 1, 1195

Itnyre, Cathy Jorgensen, ed., *Medieval Family Roles: A Book of Essays*, 639

Jacoby, David, *Trade, Commodities and Shipping in the Medieval Mediterranean*, 1196

Jacquart, Danielle, *La science médicale occidentale entre deux renaissances (XIIe s.–XVe s.)*, 930

Jantzen, Grace M., *Power, Gender and Christian Mysticism* (U. Wiethaus), 541

Jehel, Georges, and Racinet, Philippe, *La ville médiévale: De l'Occident chrétien à l'Orient musulman (Ve–XVe siècle)* (J. H. Mundy), 192

Jerome, St., *Saint Jerome's "Hebrew Questions on Genesis,"* trans. C. T. R. Hayward (D. F. Duclow), 193

Jewell, Helen M., *Women in Medieval England* (S. McSheffrey), 194

Jochens, Jenny, *Old Norse Images of Women* (A. Finlay), 544

Johannes de Tepla, *"Epistola cum Libello ackerman" und "Das büchlein ackerman" nach der Freiburger Hs. 163 und nach der Stuttgarter Hs. HB X 23*, ed. and trans. (into modern German) Karl Bertau (D. L. Stoudt), 1149

Johnson, Geraldine A., and Matthews Grieco, Sara F., eds., *Picturing Women in Renaissance and Baroque Italy*, 1196

Jolly, Karen Louise, *Popular Religion in Late Saxon England: Elf Charms in Context* (L. L. Coon), 196

Jonas d'Orléans, *Le métier de roi ("De institutione regia")*, ed. and trans. (into French) Alain Dubreucq (J. Martínez Pizarro), 198

Jones, Julian Ward, Jr., ed., *An "Aeneid" Commentary of Mixed Type: The Glosses in MSS Harley 4946 and Ambrosianus G111 inf.* (C. E. Murgia), 199

Jones, Michaël, ed., *Recueil des actes de Charles de Blois et Jeanne de Penthièvre, duc et duchesse de Bretagne, 1341–1364, suivi des actes de Jeanne de Penthièvre, 1364–1384* (J. B. Henneman), 546

Jonin, Pierre, *L'Europe en vers au moyen âge: Essai de thématique* (D. Kelly), 1151

Jordan, William Chester, *The Great Famine: Northern Europe in the Early Fourteenth Century* (B. Beaucage), 858

Jung, Marc-René, *La légende de Troie en France au moyen âge: Analyse des versions françaises et bibliographie raisonnée des manuscrits* (R. Blumenfeld-Kosinski), 201

Kalinke, Marianne E., *The Book of Reykjahólar: The Last of the Great Medieval Legendaries* (R. Eldevik), 860

Kanno, Masahiko; Agari, Masahiko; and Jember, Gregory K., eds., *Essays on English Literature and Language in Honour of Shun'ichi Noguchi*, 1196

Karkov, Catherine E.; Ryan, Michael; and Farrell, Robert T., eds., *The Insular Tradition*, 1197

Karpozilos, A., *Βυζαντινοὶ ἱστορικοὶ καὶ χρονογράφοι* [Byzantine historians and chroniclers], 1: (*4ος–7ος αἰ.*) [Fourth–seventh centuries] (D. J. Constantelos), 862

Kay, Richard, *Councils and Clerical Culture in the Medieval West*, 1197

Kay, Sarah, *The "Chansons de geste" in the Age of Romance: Political Fictions* (P. Haidu), 204

———, *The Romance of the Rose* (H. Arden), 547

Keats-Rohan, K. S. B., ed., *Family Trees and the Roots of Politics: The Prosopography of Britain and France from the Tenth to the Twelfth Century*, 639

Keen, Maurice, *Nobles, Knights and Men-at-Arms in the Middle Ages* (J. Heinen), 207

Kellner, Menachem, *Maimonides on the "Decline of the Generations" and the Nature of Rabbinic Authority* (S. D. Benin), 863

Kelly, Douglas, *Internal Difference and Meanings in the "Roman de la Rose"* (H. Arden), 547

———, ed., *The Medieval "Opus": Imitation, Rewriting, and Transmission in the French Tradition* (P. V. Rockwell), 864

Kenaan-Kedar, Nurith, *Marginal Sculpture in Medieval France: Towards the Deciphering of an Enigmatic Pictorial Language* (J. A. Dabb), 209

Kennedy, Edward Donald, ed., *King Arthur: A Casebook* (D. Staines), 211

Kienzle, Beverly Mayne, et al., eds., *Models of Holiness in Medieval Sermons*, 287

Klar, Kathryn A.; Sweetser, Eve E.; and Thomas, Claire, eds., *A Celtic Florilegium: Studies in Memory of Brendan O Hehir*, 1197

Knapp, Fritz Peter, *Historie und Fiktion in der mittelalterlichen Gattungspoetik: Sieben Studien und ein Nachwort*, 1198

Knighton, Henry, *Knighton's Chronicle, 1337–1396*, ed. and trans. G. H. Martin (M. G. Hanly), 212

Kornbluth, Genevra, *Engraved Gems of the Carolingian Empire* (T. A. Heslop), 213

Kountoura-Galake, Eleonora, *Byzantine Clergy and Society in the Dark Centuries* (D. J. Constantelos), 551

Kowaleski, Maryanne, *Local Markets and Regional Trade in Medieval Exeter* (D. G. Shaw), 215

Krekić, Bariša, *Dubrovnik: A Mediterranean Urban Society, 1300–1600*, 1198

Kuhn, Annette, and Lundt, Bea, eds., with Evelyn Korsch, *Lustgarten und Dämonenpein: Konzepte von Weiblichkeit in Mittelalter und früher Neuzeit*, 1199

Kümin, Beat A., *The Shaping of a Community: The Rise and Reformation of the English Parish, c. 1400–1560* (E. U. Crosby), 217

Kupfer, Marcia, *Romanesque Wall Painting in Central France: The Politics of Narrative* (M. F. Hearn), 553

Labarge, Margaret Wade, *A Medieval Miscellany*, 1199

Lacy, Norris J., gen. ed., *Lancelot-Grail: The Old French Arthurian Vulgate and Post-Vulgate in Translation* (K. Busby), 555

Ladner, Gerhart B., *God, Cosmos, and Humankind: The World of Early Christian Symbolism* (M. R. Miles), 866
Landau, Peter, and Müller, Jörg, eds., *Proceedings of the Ninth International Congress of Medieval Canon Law, Munich, 13–18 July 1992*, 1200
Lapidge, Michael, ed., *Columbanus: Studies on the Latin Writings*, 1201
Larson-Miller, Lizette, ed., *Medieval Liturgy: A Book of Essays*, 930
Laursen, John Christian, and Nederman, Cary J., eds., *Beyond the Persecuting Society: Religious Toleration before the Enlightenment*, 1202
Lauwers, Michel, *La mémoire des ancêtres, le souci des morts: Morts, rites et société au moyen âge (diocèse de Liège, XIe–XIIIe siècles)* (S. Cohn, Jr.), 1152
Lavis, G., and Stasse, M., *Lexique des jeux-partis: Concordances et index* (S. E. Bécam), 556
Law, Vivien, *Wisdom, Authority and Grammar in the Seventh Century: Decoding Virgilius Maro Grammaticus* (D. Brearley), 1154
Lemaitre, Jean-Loup; Dmitriev, Michel; and Gonneau, Pierre, eds., *Moines et monastères dans les sociétés de rite grec et latin*, 1202
Léonard, Monique, *Le "dit" et sa technique littéraire des origines à 1340* (D. A. Monson), 219
Lerer, Seth, ed., *Literary History and the Challenge of Philology: The Legacy of Erich Auerbach* (J. M. Ziolkowski), 557
———, ed., *Reading from the Margins: Textual Studies, Chaucer, and Medieval Literature*, 930
Letaldo di Micy, *Within piscator*, ed. and trans. (into Italian) Ferruccio Bertini (P. Pascal), 221
Lev, Yaacov, ed., *War and Society in the Eastern Mediterranean, 7th–15th Centuries*, 1203
Lewis, Gertrud Jaron, *By Women, for Women, about Women: The Sister-Books of Fourteenth-Century Germany* (K. Lochrie), 558
Lock, Peter, and Sanders, G. D. R., eds., *The Archaeology of Medieval Greece*, 931
Lord, Albert Bates, *The Singer Resumes the Tale* (J. D. Niles), 560
Luchs, Alison, *Tullio Lombardo and Ideal Portrait Sculpture in Renaissance Venice, 1490–1530* (S. E. Zuraw), 222
Luscombe, D. E., and Evans, G. R., eds., *Anselm, Aosta, Bec and Canterbury*, 1203
Lusignan, Serge, and Paulmier-Foucart, Monique, eds., with Marie-Christine Duchenne, *Lector et compilator: Vincent de Beauvais, frère prêcheur. Un intellectuel et son milieu au XIIIe siècle*, 931
Lutterbach, Hubertus, *Monachus factus est: Die Mönchwerdung im frühen Mittelalter. Zugleich ein Beitrag zur Frommigkeits- und Liturgiegeschichte* (G. Constable), 224
Lutz, Eckart Conrad, ed., *Mittelalterliche Literatur im Lebenszusammenhang*, 1204
Mallett, Michael, and Mann, Nicholas, eds., *Lorenzo the Magnificent: Culture and Politics*, 931
Marangon, Paolo, *Ad cognitionem scientiae festinare: Gli studi nell'università e nei conventi di Padova nei secoli XIII e XIV*, 932
Marbodo di Rennes, *Vita beati Roberti*, ed. and trans. (into Italian) Antonella Degl'Innocenti (S. Fanning), 562
Marcus, Ivan G., *Rituals of Childhood: Jewish Acculturation in Medieval Europe* (M. Goodich), 226
Marrow, James H., *As Horas de Margarida de Cleves/The Hours of Margaret of Cleves* (K. A. Smith), 227
Marsden, Richard, *The Text of the Old Testament in Anglo-Saxon England* (J. R. Hall), 229
Martin, C. F. J., *An Introduction to Medieval Philosophy* (J. Marenbon), 868

Martindale, Jane, *Status, Authority and Regional Power: Aquitaine and France, 9th to 12th Centuries*, 640
Mattoso, José, ed., *O reino dos mortos na idade média peninsular*, 640
Maund, K. L., ed., *Gruffudd ap Cynan: A Collaborative Biography*, 640
McCarl, Mary Rhinelander, ed., *The Plowman's Tale: The C. 1532 and 1606 Editions of a Spurious Canterbury Tale* (B. Boyd), 1156
McCash, June Hall, ed., *The Cultural Patronage of Medieval Women*, 641
McCrank, Lawrence J., *Medieval Frontier History in New Catalonia*, 641
McGeer, Eric, *Sowing the Dragon's Teeth: Byzantine Warfare in the Tenth Century* (J. W. Birkenmeier), 563
McGuire, Brian Patrick, ed., *The Birth of Identities: Denmark and Europe in the Middle Ages*, 641
McKitterick, Rosamond, and Quinault, Roland, eds., *Edward Gibbon and Empire*, 642
McNamara, Jo Ann Kay, *Sisters in Arms: Catholic Nuns through Two Millennia* (C. Neel), 231
McNamee, Colm, *The Wars of the Bruces: Scotland, England and Ireland, 1306–1328* (J. Aberth), 1157
McNamer, Sarah, ed., *The Two Middle English Translations of the Revelations of St. Elizabeth of Hungary, Ed. from Cambridge University Library MS Hh.i.11 and Wynkyn de Worde's Printed Text of ?1493* (J. C. Havens), 232
Melville, Gert, ed., *De ordine vitae: Zu Normvorstellungen, Organisationsformen und Schriftgebrauch im mittelalterlichen Ordenswesen*, 1204
Menjot, Denis, and Sánchez Martínez, Manuel, eds., *La fiscalité des villes au moyen âge (France méridionale, Catalogne et Castille)*, 1: *Etude des sources*, 1205
Mentgen, Gerd, *Studien zur Geschichte der Juden im mittelalterlichen Elsaß* (L. G. Duggan), 869
Merdinger, J. E., *Rome and the African Church in the Time of Augustine* (J. duQ. Adams), 871
Meridies: Revista de historia medieval, 1 and 2, 1205
Mikhaïlova, Milena, *Le présent de Marie* (C. A. Maréchal), 234
Milis, Ludo; Lambert, Véronique; and Kelders, Ann, eds., *Verhalende bronnen: Repertoriëring, editie en commercialisering*, 642
Moretti, Gabriella, *Gli antipodi: Avventure letterarie di un mito scientifico* (E. Reeves), 872
Morris, Rosemary, *Monks and Laymen in Byzantium, 843–1118* (J. Thomas), 236
Muldoon, James, ed., *Varieties of Religious Conversion in the Middle Ages*, 1206
Mullally, Evelyn, and Thompson, John, eds., *The Court and Cultural Diversity*, 1206
Murray, Jacqueline, and Eisenbichler, Konrad, eds., *Desire and Discipline: Sex and Sexuality in the Premodern West*, 1207
Murray, James M., with Walter Prevenier and Michel Oosterbosch, *Notarial Instruments in Flanders between 1280 and 1452* (B. Lyon), 565
Necipoğlu, Gülru, *The Topkapı Scroll: Geometry and Ornament in Islamic Architecture* (W. B. Denny), 566
Nederman, Cary J., *Medieval Aristotelianism and Its Limits: Classical Traditions in Moral and Political Philosophy, 12th–15th Centuries*, 1208
Nederman, Cary J., and Laursen, John Christian, eds., *Difference and Dissent: Theories of Toleration in Medieval and Early Modern Europe*, 1208
Nelson, Janet L., *The Frankish World, 750–900* (J. J. Contreni), 569
Nesbitt, John, and Oikonomides, Nicolas, eds., *Catalogue of Byzantine Seals at Dumbarton Oaks and in the Fogg Museum of Art*, 3: *West, Northwest, and Central Asia Minor and the Orient* (J. Rosser), 874

Nicholas, David, *Trade, Urbanisation, and the Family: Studies in the History of Medieval Flanders,* 642

Norwegian Medieval Altar Frontals and Related Material, 287

Nuchelmans, Gabriel, *Studies on the History of Logic and Semantics, 12th–17th Centuries,* 1209

Ockham, William, *Opera politica,* 4, ed. H. S. Offler (G. D. Knysh), 875

Oexle, Otto Gerhard, and Paravicini, Werner, eds., *Nobilitas: Funktion und Repräsentation des Adels in Alteuropa,* 1209

Offler, H. S., *North of the Tees: Studies in Medieval British History,* 643

Ogden, Dunbar H., ed., *"The Play of Daniel": Critical Essays,* 288

Oguro, Shoichi; Beadle, Richard; and Sargent, Michael S., eds., *Nicholas Love at Waseda,* 1209

Olson, Lynette, ed., *Religious Change, Conversion and Culture,* 1210

Olson, Sherri, *A Chronicle of All That Happens: Voices from the Village Court in Medieval England* (R. Wunderli), 570

Opuscula, 10, 288

Orchard, Andy, *The Poetic Art of Aldhelm* (S. Gwara), 877

———, *Pride and Prodigies: Studies in the Monsters of the "Beowulf"-Manuscript* (K. S. Kiernan), 879

Ostorero, Martine, *"Folâtrer avec les démons": Sabbat et chasse aux sorciers à Vevey (1448)* (R. P. Hsia), 571

Ostrow, Steven F., *Art and Spirituality in Counter-Reformation Rome: The Sistine and Pauline Chapels in S. Maria Maggiore* (P. Joannides), 1158

Parens, Joshua, *Metaphysics as Rhetoric: Alfarabi's "Summary of Plato's 'Laws'"* (C. E. Butterworth), 881

Patoura, Sophia, *Οἱ αἰχμάλωτοι ὡς παράγοντες ἐπικοινωνίας καὶ πληροφόρησης (4ος–10ος αἰ.)* [Prisoners of war as agents of communication and information, fourth–tenth centuries] (M. Philippides), 572

Patschovsky, Alexander, and Šmahel, František, eds., *Eschatologie und Hussitismus,* 288

Paviot, Jacques, and Chauney-Bouillot, Martine, eds., *Nicopolis, 1396–1996,* 1210

Pearsall, Derek, *John Lydgate (1371–1449): A Bio-bibliography* (J. M. Bowers), 1160

Peipers, Jeanne, *Le peintre du maître-autel de Lautenbach, l'atelier de Dürer et l'art du Rhin Supérieur* (C. G. von Teuffel), 238

Pensom, Roger, *Reading Béroul's "Tristran": A Poetic Narrative and the Anthropology of Its Reception* (B. N. Sargent-Baur), 574

Pérez González, Maurilio, trans. (into Spanish), *Crónica del Emperador Alfonso VII* (T. F. Ruiz), 1162

Pertici, Petra, *La città magnificata: Interventi edilizi a Siena nel Rinascimento. L'Ufficio dell'Ornato (1428–1480)* (N. Adams), 239

Perugi, Maurizio, *Saggi di linguistica trovadorica: Saggi su "Girart de Roussillon," Marcabruno, Bernart de Ventadorn, Raimbaut d'Aurenga, Arnaut Daniel e sull'uso letterario di oc e oil nel trecento italiano* (L. Shepard), 1163

Pesce, Dolores, ed., *Hearing the Motet: Essays on the Motet of the Middle Ages and Renaissance,* 289

Petrucci, Armando, *Writers and Readers in Medieval Italy: Studies in the History of Written Culture* (L. Pertile), 883

Petrus de Crescentiis, *Ruralia commoda: Das Wissen des vollkommenen Landwirts um 1300,* 1: *Einleitung mit Buch I–III,* ed. Will Richter (R. C. Hoffmann), 240

Petry, Carl F., *Protectors or Praetorians? The Last Mamlūk Sultans and Egypt's Waning as a Great Power* (P. M. Cobb), 1164

Philippart, Guy, ed., *Hagiographies: Histoire internationale de la littérature hagiographique latine et vernaculaire en Occident des origines à 1550,* 2 (J. M. McCulloh), 242
Pickering, O. S., ed., *Individuality and Achievement in Middle English Poetry,* 932
Pierre de Beauvais, *La vie de Saint Germer et la vie de Saint Josse de Pierre de Beauvais: Deux poèmes du XIIIe siècle,* ed. Nils-Olof Jönsson (D. Robertson), 884
Pilch, Herbert, ed., *Orality and Literacy in Early Middle English* (C. Cannon), 243
Pipon, Brigitte, ed., *Le chartrier de l'Abbaye-aux-Bois (1202–1341)* (C. B. Bouchard), 576
Polemis, Ioannis D., *Theophanes of Nicaea: His Life and Works* (D. J. Constantelos), 577
Pollard, William F., and Boenig, Robert, eds., *Mysticism and Spirituality in Medieval England,* 933
Ponceau, Jean-Paul, ed., *L'estoire del saint Graal* (J. E. Looper), 579
Poppe, Erich, and Ross, Bianca, eds., *The Legend of Mary of Egypt in Medieval Insular Hagiography,* 1210
La prédication en Pays d'Oc (XIIe–début XVe siècle), 1211
Prestwich, Michael, *Armies and Warfare in the Middle Ages: The English Experience* (J. Heinen), 244
Prestwich, Michael; Britnell, R. H.; and Frame, Robin, eds., *Thirteenth Century England,* 6, 933
Quaestiones medii aevi novae, 1 (1996): *Principles and Ideology of Government,* 1211
Quinto, Riccardo, *"Doctor Nominatissimus": Stefano Langton († 1228) e la tradizione delle sue opere* (J. Goering), 579
Qurtuba: Estudios andalusíes, 1, 1212
Radke, Gary M., *Viterbo: Profile of a Thirteenth-Century Papal Palace* (P. Binski), 885
Rauzier, Jean, *Finances et gestion d'une principauté: Le duché de Bourgogne de Philippe le Hardi, 1364–1384* (K. L. Reyerson), 581
Rebillard, Eric, *In hora mortis: Evolution de la pastorale chrétienne de la mort aux IVe et Ve siècles dans l'Occident latin* (H. Chadwick), 583
Recherches de théologie et philosophie médiévales/Forschungen zur Theologie und Philosophie des Mittelalters, 54/1 (1997), 1212
Remensnyder, Amy G., *Remembering Kings Past: Monastic Foundation Legends in Medieval Southern France* (C. H. Berman), 246
Rex, Richard, *"The Sins of Madame Eglentyne" and Other Essays on Chaucer,* 1213
Reynolds, Susan, *Ideas and Solidarities of the Medieval Laity: England and Western Europe,* 643
Reynolds, Suzanne, *Medieval Reading: Grammar, Rhetoric and the Classical Text* (K. F. Morrison), 787
Ribémont, Bernard, ed., *L'eau au moyen âge: Symboles et usages,* 934
Richmond, Velma Bourgeois, *The Legend of Guy of Warwick* (J. A. Charbonneau), 1165
Roberts, Jane, and Kay, Christian, eds., with Lynne Grundy, *A Thesaurus of Old English,* 1: *Introduction and Thesaurus;* 2: *Index* (P. W. Conner), 887
Roberts, Jane, and Nelson, Janet L., eds., with Malcolm Godden, *Alfred the Wise: Studies in Honour of Janet Bately on the Occasion of Her Sixty-Fifth Birthday,* 934
Robertson, Duncan, *The Medieval Saints' Lives: Spiritual Renewal and Old French Literature* (V. Jordan), 249
Robinson, Francis, ed., *The Cambridge Illustrated History of the Islamic World,* 935
Robinson, P. R., and Zim, Rivkah, eds., *Of the Making of Books: Medieval Manuscripts, Their Scribes and Readers. Essays Presented to M. B. Parkes,* 1213
Rockwell, Paul Vincent, *Rewriting Resemblance in Medieval French Romance: "Ceci n'est pas un graal"* (C. Dover), 253
Rosenberg, Charles M., *The Este Monuments and Urban Development in Renaissance Ferrara* (W. Gundersheimer), 584

Rosenberg, Samuel N., and Danon, Samuel, transs., *Ami and Amile: A Medieval Tale of Friendship* (W. Calin), 890

Rosenberg, Samuel N., and Tischler, Hans, eds. and transs. (into Modern French), with Marie-Geneviève Grossel, *Chansons des trouvères: Chanter m'estuet* (S. E. Bécam), 587

Rosenqvist, Jan Olof, ed., *Λειμών: Studies Presented to Lennart Rydén on His Sixty-Fifth Birthday* (M. Arbagi), 890

Rosenthal, Joel T., *Old Age in Late Medieval England* (L. E. Mitchell), 255

Rowell, S. C., *Lithuania Ascending: A Pagan Empire within East-Central Europe, 1295–1345* (P. Górecki), 588

Rück, Peter, *Bildberichte vom König: Kanzlerzeichen, königliche Monogramme und das Signet der salischen Dynastie* (J. B. Freed), 892

Ruhrberg, Christine, *Der literarische Körper der Heiligen: Leben und Viten der Christina von Stommeln (1242–1312)* (L. P. Hindsley), 256

Savvides, Alexis G. C., ed., *Encyclopaedic Prosopographical Lexicon of Byzantine History and Civilisation*, 1: *Aamr–Alphios* (M. Philippides), 893

Schaller, Dieter, *Studien zur lateinischen Dichtung des Frühmittelalters* (J. M. Ziolkowski), 591

Scharff, Thomas, and Behrmann, Thomas, eds., *Bene vivere in communitate: Beiträge zum italienischen und deutschen Mittelalter. Hagen Keller zum 60. Geburtstag überreicht von seinen Schülerinnen und Schülern*, 1214

Schieffer, Rudolf, ed., *Mittelalterliche Texte: Überlieferung–Befunde–Deutungen*, 935

Schmidt, Paul Gerhard, *Das Interesse an mittellateinischer Literatur* (J. M. Ziolkowski), 591

Schupp, Volker, and Szklenar, Hans, *Ywain auf Schloß Rodenegg: Eine Bildergeschichte nach dem "Iwein" Hartmanns von Aue* (J. A. Rushing, Jr.), 592

Schwyter, J. R., *Old English Legal Language: The Lexical Field of Theft* (J. Holland), 593

Severus of Minorca, *Severus of Minorca: Letter on the Conversion of the Jews*, ed. and trans. Scott Bradbury (B. S. Bachrach), 1167

Seymour, M. C., gen. ed., *Authors of the Middle Ages*, 3/7–11 (R. F. Yeager), 595

Shaw, Gregory, *Theurgy and the Soul: The Neoplatonism of Iamblichus* (J. F. Finamore), 894

Shmeruk, Chone, ed., with Erika Timm, *Pariz un' Viene: Mahadura biqortit bezeruf mavo, he'arot venispaḥim* (J. C. Frakes), 258

Sigal, Gale, *Erotic Dawn-Songs of the Middle Ages: Voicing the Lyric Lady* (D. Earnshaw), 1169

Silman, Yochanan, *Philosopher and Prophet: Judah Halevi, the "Kuzari," and the Evolution of His Thought* (R. Eisen), 596

Singman, Jeffrey L., and McLean, Will, *Daily Life in Chaucer's England* (P. Niles), 260

Sinor, Denis, *Studies in Medieval Inner Asia*, 1214

Skelton, R. A.; Marston, Thomas E.; Painter, George D., et al., *The Vinland Map and the Tartar Relation* (K. A. Seaver), 896

Skinner, Patricia, *Family Power in Southern Italy: The Duchy of Gaeta and Its Neighbours, 850–1139* (C. R. Backman), 261

Smith, Lesley, and Taylor, Jane H. M., eds., *Women and the Book: Assessing the Visual Evidence*, 1215

———, eds., *Women, the Book and the Godly: Selected Proceedings of the St. Hilda's Conference, 1993*, 1, 1215

Smith, Susan L., *The Power of Women: A "Topos" in Medieval Art and Literature* (J. M. Ferrante), 598

Smyth, Alfred P., *King Alfred the Great* (D. A. E. Pelteret), 263

Sottili, Agostino, ed., *Lauree pavesi nella seconda metà del '400*, 1: *(1450–1475)* (M. H. Shank), 600
Southern, R. W., *Scholastic Humanism and the Unification of Europe*, 1: *Foundations* (B. Tierney), 899
Stalls, Clay, *Possessing the Land: Aragon's Expansion into Islam's Ebro Frontier under Alfonso the Battler, 1104–1134* (J. F. Powers), 265
Stevenson, Jane, *The "Laterculus Malalianus" and the School of Archbishop Theodore* (R. W. Pfaff), 601
Sthamer, Eduard, *Beiträge zur Verfassungs- und Verwaltungsgeschichte des Königreichs Sizilien im Mittelalter*, 643
Sticca, Sandro, ed., *Saints: Studies in Hagiography*, 644
Stiennon, Jacques, *L'écriture* (J. W. Halporn), 267
Stock, Brian, *Augustine the Reader: Meditation, Self-Knowledge, and the Ethics of Interpretation* (K. F. Morrison), 787
Stolz, Michael, *"Tum"-Studien: Zur dichterischen Gestaltung im Marienpreis Heinrichs von Mügeln* (J. Goheen), 901
Strobino, Sandrine, *Françoise sauvée des flammes? Une Valaisanne accusée de sorcellerie au XVe siècle* (R. A. Mentzer), 602
Sturm-Maddox, Sara, and Maddox, Donald, eds., *Transtextualities: Of Cycles and Cyclicity in Medieval French Literature* (W. W. Kibler), 267
Suger, *Suger: Œuvres*, 1: *Ecrit sur la consécration de Saint-Denis; L'œuvre administrative; Histoire de Louis VII*, ed. and trans. (into French) Françoise Gasparri (C. Rudolph), 903
Suzuki, Seiichi, *The Metrical Organization of "Beowulf": Prototype and Isomorphism* (G. Russom), 269
Swanson, R. N., *Religion and Devotion in Europe, c. 1215–c. 1515* (J. Murray), 603
Swanton, M. J., trans., *The Anglo-Saxon Chronicle* (K. O'B. O'Keeffe), 905
Talbot, Alice-Mary, ed., *Holy Women of Byzantium: Ten Saints' Lives in English Translation* (J. Wortley), 271
Tatton-Brown, Tim, and Munby, Julian, eds., *The Archaeology of Cathedrals*, 935
Tavormina, M. Teresa, *Kindly Similitude: Marriage and Family in "Piers Plowman"* (J. Bugge), 272
Terpstra, Nicholas, *Lay Confraternities and Civic Religion in Renaissance Bologna* (D. Bornstein), 605
Tesnière, Marie-Hélène, and Gifford, Prosser, eds., *Creating French Culture: Treasures from the Bibliothèque nationale de France* (S. C. Clancy), 607
Tierney, Brian, *Rights, Laws and Infallibility in Medieval Thought*, 1216
Timm, Erika, ed., with Gustav Adolf Beckmann, *Paris un Wiene: Ein jiddischer Stanzenroman des 16. Jahrhunderts von (oder aus dem Umkreis von) Elia Levita* (J. C. Frakes), 258
Torrens, James, S.J., *Presenting "Paradise." Dante's "Paradise": Translation and Commentary* (C. A. Cioffi), 609
Tronzo, William, *The Cultures of His Kingdom: Roger II and the Cappella Palatina in Palermo* (C. B. Verzar), 907
Trottmann, Christian, *La vision béatifique: Des disputes scolastiques à sa définition par Benoît XII* (A. J. Celano), 909
Tschudi, Aegidius, *Chronicon Helveticum*, 10, ed. Bernhard Stettler (P. Stump), 612
Tuninetti, Luca F., *"Per se notum": Die logische Beschaffenheit des Selbstverständlichen im Denken des Thomas von Aquin* (I. Boh), 911
Tuohy, Thomas, *Herculean Ferrara: Ercole d'Este, 1471–1505, and the Invention of a Ducal Capital* (W. Gundersheimer), 584

Turner, Denys, *The Darkness of God: Negativity in Christian Mysticism* (K. Emery, Jr.), 614
Turville-Petre, Thorlac, *England the Nation: Language, Literature, and National Identity, 1290–1340* (E. D. Kennedy), 616
L'unicorno: Periodico di cultura medievale, n.s. 1 (gennaio 1997), 289
Usilton, Larry W., *The Kings of Medieval England, c. 560–1485: A Survey and Research Guide* (J. T. Rosenthal), 618
van den Abeele, Baudouin, *La littérature cynégétique* (G. J. Brault), 913
Van den Neste, Evelyne, *Tournois, joutes, pas d'armes dans les villes de Flandre à la fin du moyen âge (1300–1486)* (D. Nicholas), 1171
Van Deusen, Nancy, ed., *The Intellectual Climate of the Early University: Essays in Honor of Otto Gründler*, 1216
van Dijk, Hans, and Noomen, Willem, eds., *Aspects de l'épopée romane: Mentalités, idéologies, intertextualités*, 1216
van Emden, Wolfgang, *La chanson de Roland* (L. S. Crist), 913
———, ed. and trans., *Le jeu d'Adam* (N. Smith), 915
Van Riel, Gerd; Steel, Carlos; and McEvoy, James, eds., *Iohannes Scottus Eriugena: The Bible and Hermeneutics*, 290
Vantuono, William, ed. and trans., *Pearl: An Edition with Verse Translation* (R. Waldron), 275
Vauchez, André, ed., *La religion civique à l'époque médiévale et moderne (Chrétienté et Islam)*, 644
Verbeke, Werner; Haverals, Marcel; De Keyser, Rafaël; and Goossens, Jean, eds., *Serta devota in memoriam Guillelmi Lourdaux*, 2: *Cultura mediaevalis*, 936
Vincent, Nicholas, *Peter des Roches: An Alien in English Politics, 1205–1238* (G.-M. Oury, O.S.B.), 916
Voaden, Rosalynn, ed., *Prophets Abroad: The Reception of Continental Holy Women in Late-Medieval England*, 936
Wallner, Björn, ed., *An Interpolated Middle English Version of the Anatomy of Guy de Chauliac*, 1: *Text;* 2: *Introduction, Notes, Glossary* (R. N. Mory), 619
Walters, Lori J., ed., *Lancelot and Guinevere: A Casebook* (D. F. Hult), 278
Walther von der Vogelweide, *Gedichte*, 1: *Der Spruchdichter*, ed. Hermann Paul (M. Resler), 1172
Ward, John O., *Ciceronian Rhetoric in Treatise, Scholion and Commentary* (M. Camargo), 1173
Warner, Peter, *The Origins of Suffolk* (M. E. Hall), 917
Warner of Rouen, *Moriuht: A Norman Latin Poem from the Early Eleventh Century*, ed. and trans. Christopher J. McDonough (E. van Houts), 621
Wassermann, Dirk, *Dionysius der Kartäuser: Einführung in Werk und Gedankenwelt* (K. Emery, Jr.), 623
Webster, Leslie, and Brown, Michelle, eds., *The Transformation of the Roman World, A.D. 400–900*, 1218
Weijers, Olga, *La "disputatio" à la Faculté des arts de Paris (1200–1350 environ): Esquisse d'une typologie* (B. C. Bazán), 918
Weijers, Olga, and Holtz, Louis, eds., *L'enseignement des disciplines à la Faculté des arts (Paris et Oxford, XIIIe–XVe siècles)*, 1218
Welkenhuysen, Andries; Braet, Herman; and Verbeke, Werner, eds., *Mediaeval Antiquity* (G. Wieland), 627
Wharton, Annabel Jane, *Refiguring the Post Classical City: Dura Europos, Jerash, Jerusalem and Ravenna* (T. F. Mathews), 279

Wheeler, Bonnie, and Wood, Charles T., eds., *Fresh Verdicts on Joan of Arc* (J. D. Hurlbut), 920
Williams, Ann, *The English and the Norman Conquest* (S. M. Christelow), 627
Wilson, Carolyn C., *Italian Paintings, XIV–XVI Centuries, in the Museum of Fine Arts, Houston* (S. Wolohojian), 1175
Winkler, Gabriele, *Studies in Early Christian Liturgy and Its Context*, 1219
Wirz, Matthias, *"Muerent les moignes!" La révolte de Payerne (1420)* (L. J. Taylor), 1176
Włodek, Sophie, ed., *Société et église: Textes et discussions dans les universités d'Europe centrale pendant le moyen âge tardif*, 290
Wolfson, Elliot R., *Through a Speculum That Shines: Vision and Imagination in Medieval Jewish Mysticism* (J. R. Baskin), 629
Wright, Laura, *Sources of London English: Medieval Thames Vocabulary* (C. Cannon), 282
Zacchigna, Michele, *Sistemi d'acqua e mulini in Friuli fra i secoli XIV e XV: Contributo alla storia dell'economia friulana nel bassomedioevo* (J. Muendel), 284
Zorzetti, Nevio, ed., and Berlioz, Jacques, trans. (into French), *Le premier mythographe du Vatican* (J. M. Ziolkowski), 631

Varia

Books Received, 291, 646, 970, 1220
Contributors in 1997, 965
Memoirs of Fellows and Corresponding Fellows, 950
Proceedings of the Annual Meeting, 937